

TRIXIE



DE Krallenschleifer
Bedienungsanleitung

EN Claw Grinder
Instruction Manual

FR Ponceuse de griffes
Mode d'emploi

IT Lima unghie
Manuale d'istruzioni

NL Nagelslijper
Gebruiksaanwijzing

SV Kloslip
Bruksanvisningar

DA Elektrisk neglefil
Brugsvejledning

ES Pulidora de Garras
Manual de Instrucciones

PT Lixa elétrica para unhas
Manual de Instruções

PL Pilnik elektryczny do pazurów
Instrukcja obsługi

CS Elektrický zastříhávač drápků
Návod k použití

RU Машинка для стачивания
когтей
Расчёсывание и укладка

#23889

Ⓧ DE Regelmäßig beschnittene Krallen sind außerordentlich wichtig für die gute Pflege und für Sie und Ihr Tier angenehmer. Bei einer hellfarbigen Kralle schneiden Sie nur den durchsichtigen Teil ab, bei dunklen Krallen sollten Sie einen Tierpfleger oder Ihren Tierarzt um Rat fragen.

Ⓧ EN Regularly cut nails are very important for the perfect care of your pet. Only cut off the transparent part of light coloured nails. Should your pet have dark nails, please contact your pet groomer or veterinary surgeon.

Ⓧ FR La coupe régulière des griffes est importante pour la santé et le bien-être de votre animal. Pour des griffes claires, ne couper que la partie transparente de la griffe, pour des griffes de couleur sombre, veuillez demander conseil à votre vétérinaire.

Ⓧ IT Per assicurare una buona condizione fisica al vostro animale, è necessario tagliare regolarmente le sue unghie. Se le unghie del vostro animale sono di colore chiaro, è importante che voi ne tagliate solamente la parte trasparente; se invece, le unghie sono di colore scuro, è bene che voi chiediate consiglio al vostro veterinario.

Ⓧ NL Goed onderhouden, regelmatig geknipte nagels zijn buitengewoon belangrijk voor een optimale verzorging en stukken prettiger voor u en uw dier. Bij lichtgekleurde nagels knipt u alleen het doorzichtige stuk af, bij donkere nagels is het raadzaam, om een dierenverzorger of uw dierenarts om advies te vragen.

Ⓧ SV Regelbunden klippning av klorna är mycket viktigt för ditt husdjur. Klipp endast den transparenta delen av husdjurets ljusfärgade klo. Om ditt husdjur skulle ha en mörk klo, gå då till en trimmare eller veterinär.

Ⓧ DA Regelmæssig klip af negle er vigtigt for dyrets velbefindende. Klip kun den transparente del of lyse negle. Har dyret mørke negle, venligst kontakt din sædvanlige hundeklipper eller dyrlæge.

Ⓧ ES El corte regular de las uñas es muy importante para el perfecto cuidado de la mascota. Corte sólo la parte transparente de uñas con color claro. Si la mascota tiene las uñas oscuras, por favor, contacte con su especialista o veterinario.

Ⓧ PT O corte regular das unhas, é muito importante para assegurar o perfeito cuidado do seu animal. Só deve cortar a parte transparente das unhas claras. Se o seu animal tiver unhas escuras, por favor contactar um profissional de tosquiias ou o seu veterinário.

Ⓧ PL Regularne przycinane pazurów jest bardzo ważne dla Twojego zwierzaka. Odetnij tylko przezroczystą część jasnych pazurów. Jeśli twoje zwierzę posiada ciemne pazury, skontaktuj się ze swoim lekarzem weterynarii.

Ⓧ CS Pravidelné stříhání nehtů je velmi důležité pro dokonalou péči o vašeho mazlíčka. Odcvakněte pouze průhlednou část světlých nehtů. Pokud má váš mazlíček tmavé nehty, obraťte se na odborníka nebo veterináře.

Ⓧ RU Необходимо регулярно следить за длиной когтей и подрезать их по мере отрастания. Состригайте только прозрачную часть светлого ногтя. Если у вашего питомца тёмные ногти, рекомендуем обратиться в груминг-салон или ветеринарный кабинет, чтобы процедура прошла быстро и безболезненно.

DE Bedienungsanleitung

Wählen sie die passende Öffnung je nach Größe des Tieres und Beschaffenheit der Nägel:

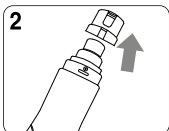
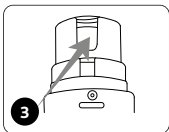
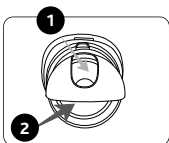
Öffnung **1**: für kleine Tiere
 Öffnung **2**: für mittelgroße und große Tiere

Öffnung **3** (seitlich): geeignet für Schnellschliff der Krallen

Mit der rechten Hand das Gerät halten und den Ein-/ Ausschalter einschalten. Die linke Hand spreizt die Pfote und führt sie dann vorsichtig in die Öffnung. Dann kann mit der Krallenreparatur begonnen werden.

Aus Sicherheitsgründen soll jede Anwendung nicht länger als 5 Sekunden dauern. Zwischendurch muss der Winkel der Kralle neu angepasst werden.

Wenn das Tier das erste Mal behandelt wird und die Krallen zu scharf und lang sind, wird empfohlen, sie nicht zu sehr abzuschleifen um zu verhindern, dass die Pfote blutet. Dabei das Tier schrittweise an die Prozedur gewöhnen.



1. Rotation des Schleifkopfes gegen den Uhrzeigersinn, Schutzkappe entfernen.
2. Den Nagelclipper einschalten. Die beweglichen Teile vorsichtig mit einem Radiergummi oder Tuch berühren, um Nagelstaub von der Oberfläche zu entfernen.
3. Zuletzt den Boden säubern.

EN Instructions

According to pet size and nail characteristics, select the appropriate port:

Port **1**: for small pets

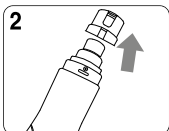
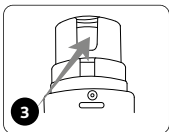
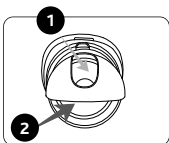
Port **2**: for medium and large pets

Port **3** (side): suitable for fast wear armor

Right hand holding the clipper and open the switch, the left hand pinch pet's paws then make pet's nails gently into the hole, you can begin to repair pet nails.

For security, each lasting time should not more than 5 seconds, to adjust the angle of the pet's nail.

If the pet is the first time wear armor, it is recommended first part warn nails sharp or too lang, not too polished, to avoid bloodshed, while allowing the pet to gradually adapt to wear armor.



1. Counterclockwise rotation the head of the clipper, remove the protective cover.
2. Start the nail clipper. Use the eraser or cloth to gently touch any moving surface to clear remaining on the surface of the nail powder.
3. Finally clean the ground.

FR Instruction d'utilisation

Choisissez l'ouverture correspondant à la taille de l'animal et la structure des griffes :

Ouverture **1** : pour petits animaux

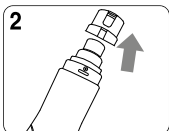
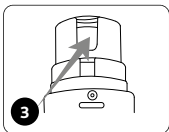
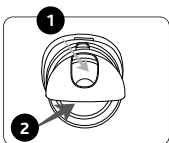
Ouverture **2** : pour mi-grands et grands animaux

Ouverture **3** (latérale) : convient à l'affilage rapide des griffes

Tenez l'appareil avec la main droite et mettez en marche le bouton. La main gauche déployez la patte et la rend à l'ouverture avec précaution. Vous pouvez commencer la réparation des griffes.

Pour des raisons de sécurité, il faut que chaque application ne prenne plus que 5 secondes. Entre les applications, il faut ajuster l'angle de la griffe de nouveau.

Lorsque l'animal est traité pour la première fois et les griffes sont trop acérées et longues, il est recommandé d'affiler les griffes seulement un peu afin d'éviter que la patte commence à saigner. Il est fortement recommandé de familiariser l'animal peu à peu à la procédure.



1. Rotation de la tête d'affilage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, enlevez le capuchon de protection.
2. Mettez en marche le clipper de griffes. Touchez les pièces mobiles avec précautions avec un gomme en caoutchouc ou un chiffon afin d'enlever de poussière de griffe de la surface.
3. Enfin, nettoyez le fond.

IT Istruzioni

In base alla taglia dell'animale e alle caratteristiche dell'unghia, selezionare l'apertura più adatta:

Apertura **1**: per animali di piccola taglia

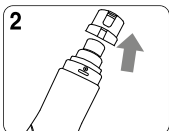
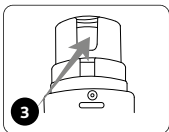
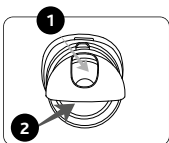
Apertura **2**: per animali medi e grandi

Apertura **3** (laterale): per una limatura rapida

Con la mano destra prendere il lima unghie e accenderlo, con la mano sinistra prendere la zampa dell'animale e portare l'unghia delicatamente all'interno del foro. Iniziare a lavorare sull'unghia dell'animale.

Per motivi di sicurezza, ogni sessione non deve durare più di 5 secondi in modo da poter regolare la misura di taglio di volta in volta.

Nei casi di primo trattamento o di unghie troppo affilate o lunghe, si consiglia di non accorciarle troppo per evitare sanguinamenti. Abituare l'animale gradualmente.



1. Ruotare in senso antiorario la testina del lima unghie e rimuovere la protezione.
2. Accendere il lima unghie. Usare un gommino o un panno per sfiorare delicatamente la parte mobile e pulirla dai residui di polvere di unghie.
3. Infine pulire la base.

NL Gebruiksaanwijzing

Kiest u de passende opening afhankelijk van het formaat van het dier en gesteldheid van de nagels:

Opening **1**: voor kleine dieren

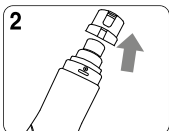
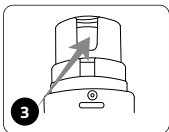
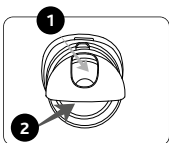
Opening **2**: voor middelgrote en grote dieren

Opening **3** (aan de zijkant): geschikt voor snelslijpen van de nagels

Met de rechterhand het apparaat vasthouden en de schakelaar inschakelen. De linkerhand spreidt de poot en voert die dan voorzichtig in de opening. Dan kan met de behandeling van de nagels begonnen worden.

Uit oogpunt van veiligheid dient ieder gebruik niet langer dan 5 seconden te duren. Tussendoor dient de hoek ten opzichte van de nagel nieuw aangepast te worden.

Wanneer u het dier voor de eerste keer behandelt en de nagels scherp en lang zijn, wordt aanbevolen ze niet al te zeer af te slijpen, om te verhinderen dat de poot gaat bloeden. Daarbij stap voor stap het dier aan de hele procedure laten wennen.



1. Draaiing van de slijpkop tegen de klok in, beschermkap verwijderen.
2. De nagelclipper inschakelen. Die beweegbare delen voorzichtig met een gummetje of doek aanraken, om nagelstof van het oppervlak te verwijderen.
3. Tot slot de vloer reinigen.

SV Instruktioner

Välj lämplig öppning beroende på djurets storlek och klons egenskaper:

Öppning **1**: för små djur

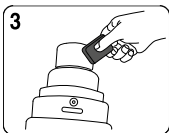
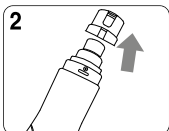
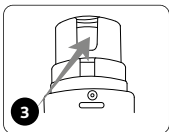
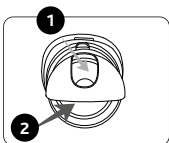
Öppning **2**: för mellan- och stora djur

Öppning **3** (sidan): lämplig för snabbslipning

Håll kloslipen i höger hand och slå igång den. Håll djurets tass med vänster hand och för försiktigt in djurets klo i rätt öppning och börja slipa klorna.

För säkerhets skull bör varje slipning inte vara längre än 5 sekunder åt gången, detta för att justera klons vinkel.

Om det är första gången djuret behandlas och klorna är långa och vassa rekommenderas att de inte slipas för mycket för att förhindra att pulpan börjar blöda. Vänj djuret gradvis vid proceduren.



1. Vrid sliphuvudet motsols för att avlägsna skyddskåpan.
2. Starta kloslipen. Använd ett radergummi eller en trasa för att ta bort klodamm från ytan.
3. Rengör slutligen golvet.

Ⓓ Brugsvejledning

Vælg den rette åbning i forhold til dyrets størrelse og kløernes beskaffenhed

Åbning ❶: for små dyr

Åbning ❷: for mellemstore og store dyr

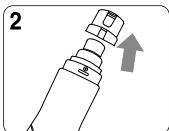
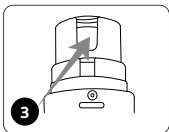
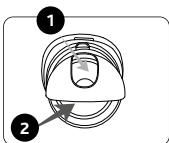
Åbning ❸ (i siden): for hurtig-slibning af klørne

Apparatet holdes og tændes med højre hånd. Den venstre hånd tager fat i poten og spreder forsigtigt tærne for at føre en negl forsigtigt ind i åbningen. Herefter kan man starte med negleplejen.

Af sikkerhedsmæssige årsager bør en anvendelse ikke vare længere end 5 sekunder. Ind i mellem bør neglens vinkel tilpasses på ny.

Hvis dyret behandles for første gang og klørne er for lange og skarpe, anbefales det ikke at slibe dem for meget for at undgå at poten begynder at bløde. Dyret bør tilvænnedes nænsomt til proceduren.

1. Slibehovedets rotation er mod uret, fjern beskyttelseshætten.
2. Tænd neglefilen. Rør de bevægelige dele forsigtigt med et viskelæder eller en klud for at fjerne neglens støv fra overfladen.
3. Afslutningsvis gøres gulvet rent.



ES Instrucciones

Según el tamaño de la mascota y las características de las uñas, seleccione la posición adecuada:

Posición **1**: para mascotas pequeñas

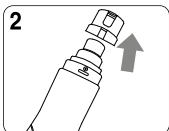
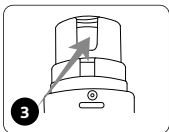
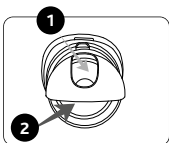
Posición **2**: para mascotas medianas y grandes

Posición **3** (lateral): adecuada para garras de desgaste rápido

Con la mano derecha sosteniendo la máquina y abriendo el interruptor, la mano izquierda coge las patas de la mascota y luego hace que las uñas de la mascota entren suavemente en el orificio; ya puede comenzar a reparar las uñas de la mascota.

Por seguridad, cada sesión no debe superar los 5 segundos de duración, para ajustar el ángulo de la uña de la mascota.

Si es la primera vez que la mascota usa protector, se recomienda primero preparar las uñas afiladas o muy lánguidas, no demasiado pulidas, para evitar la salida de sangre, mientras permite que la mascota se adapte gradualmente a usar protector.



1. Girando en sentido contrario a las agujas del reloj la cabeza de la máquina, retire la cubierta protectora.
2. Inicie el cortauñas. Use el borrador o el paño para alcanzar suavemente cualquier superficie en movimiento y limpiar la superficie del resto de polvo de las uñas.
3. Finalmente, limpie la superficie.

PT Instruções

De acordo com o tamanho do animal e características das unhas, selecionar a entrada adequada:

Entrada **1**: para pequenos animais

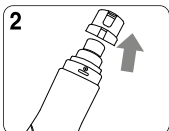
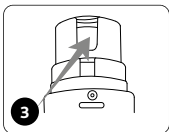
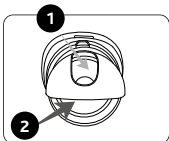
Entrada **2**: para animais de médio e grande porte

Entrada **3** (lateral): para desbaste de capas de unhas

Segurar na Lixa elétrica para unhas com a mão direita e ligar o aparelho no botão. Com a mão esquerda apertar bem a pata do animal e inserir a unha gentilmente na abertura. Pode agora proceder com o desbaste da unha.

Por razões de segurança, cada período de desbaste nunca deve exceder os 5 segundos, para poder ajustar o ângulo da unha.

Se for a primeira vez que o animal utiliza capas de unhas, é recomendável não deixar as mesmas ficarem muito longas ou afiadas, não as polir e permitir que o animal se adapte gradualmente às mesmas.



1. Rodar a cabeça da Lixa elétrica para unhas na direção oposta à dos ponteiros do relógio e retirar a tampa de proteção.
2. Ligar a Lixa elétrica para unhas. Utilizar a borracha ou o pano para limpar suavemente o pó das unhas que possa ter ficado na superfície e partes de movimento do aparelho.
3. Por fim, limpar a área de trabalho.

PL Instrukcja

W zależności od wielkości i charakterystyki pazura, wybierz odpowiedni port:

Port **1**: dla małych zwierząt

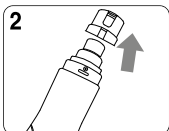
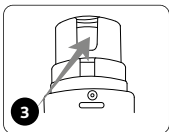
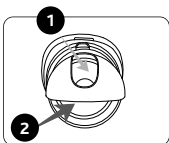
Port **2**: dla średnich i dużych zwierząt

Port **3** (z boku): nadaje się do szybkiego piłowania

Trzymając włączoną maszynkę prawą ręką, lewą ręką ściśnij łapy zwierzaka, a następnie delikatnie umieść pazury w odpowiednim otworze.

Dla bezpieczeństwa nie należy piłować jednorazowo dłużej niż 5 sekund, aby odpowiednio wyregulować kąt pazura zwierzaka.

Pazury, które nie były wcześniej piłowane bywają długie i ostre. W takim przypadku nie zaleca się mocnego skracania, aby zapobiec możliwemu krwawieniu. Bezpieczniej jest skraćć pazury stopniowo, co w dodatku pozwoli zwierzęciu na stopniowe przyzwyczajanie się do urządzenia.



1. Obróć głowicę maszynki w lewo, zdejmij pokrywę ochronną.
2. Uruchom urządzenie. Użyj ściereczki na ruchomej powierzchni pilnika, aby usunąć pozostający na nim pył.
3. Na koniec wyczyść urządzenie.

CS Instrukce

Podle velikosti zvířete a charakteristiky drápků vyberte příslušný port:

Port **1**: pro malá domácí zvířata

Port **2**: pro středně velká a velká zvířata

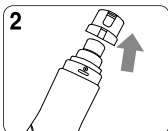
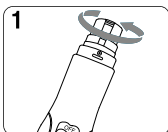
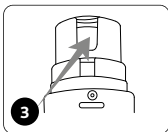
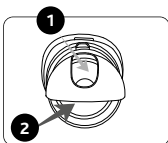
Port **3** (boční): vhodný pro rychlé broušení

Pravou rukou držte zapnutý zastříhávač, levou rukou uchopte tlapku zvířete, pak jemně přitlačte drápek do vhodného Portu a můžete začít s úpravou.

Z důvodu bezpečnosti by nemělo nastavení úhlu úpravy trvat déle než 5 sekund.

Pokud je zvíře ošetřováno poprvé a drápy jsou příliš ostré a dlouhé, doporučuje se je příliš nestříhat, aby nedošlo k krvácení. Postupně zvíře na ošetření drápků zvykejte.

1. Otočením hlavy zasařihávače proti směru hodinových ručiček sejměte ochranný kryt.
2. Zapněte zastříhávač. Pomocí gumy nebo hadříku jemným dotekem stírejte z rotujícího brusného povrchu zbytky nehtového prášku.
3. Nakonec umyjte podlahu.



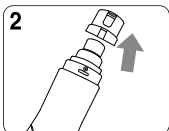
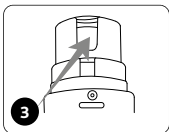
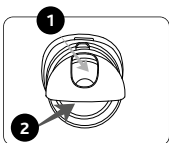
RU Инструкция по эксплуатации

В зависимости от размера питомца и характеристик когтей, выберите подходящее отверстие:
 Отверстие **1**: для мелких домашних питомцев
 Отверстие **2**: для средних и крупных домашних питомцев
 Отверстие **3** (сбоку): подходит для быстрой обработки когтей

Возьмите когтешлифовальную машинку в одну руку и включите её; другой рукой зажмите лапу питомца; затем аккуратно поднесите коготь животного к отверстию; начните обработку когтя.

В целях безопасности непрерывное время обработки когтя не должно превышать 5 секунд для последующей регулировки угла наклона когтя животного.

Если животное подвергается процедуре впервые, а когти слишком острые или длинные, рекомендуется не шлифовать их слишком сильно, чтобы избежать травмирования. Животное должно постепенно привыкнуть к этой процедуре.



1. Поверните головку машинки против часовой стрелки, снимите защитный колпачок
2. Включите машинку. Используйте ластик или ткань, чтобы аккуратно очистить вращающиеся поверхности от пыли.
3. В конце очистите точащую поверхность

**Entsorgung in EU-Ländern**

Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Gerätes die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäischen Gemeinschaft: Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.

Entsorgung in Nicht-EU-Ländern

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

**Disposal in EU Countries**

Follow the appropriate laws and regulations for the disposal of the device. Information for the disposal of electric and electronic devices in the European Union: In the European Union the disposal of electric devices is regulated nationally, based on the EU-guideline 2012/19/EU for Waste Electrical or Electronic Equipment (WEEE). Accordingly, this device may not be disposed of through the community or domestic waste collection services. This device will be accepted at community collection points or recycling yards free of charge. The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of these properly to protect the environment and ensure it can be reused or recycled.

Disposal in non-EU Countries

Please dispose of the device at the end of its service life in an environmentally friendly way and according to the legal requirements.

**Collecte des produits électriques usagés dans les pays de l'UE**

Conformez vous aux lois et règles en vigueur pour le recyclage de l'appareil. Information pour le recyclage des appareils électriques et électroniques hors d'usage de l'Union Européenne : Dans les pays de L'UE, le recyclage des appareils électriques est régulé par chaque pays, selon les règles de l'UE 2012/19/EU pour les équipements électriques et électroniques (WEEE). Un tel équipement ne peut donc pas être jeté dans les déchets communs ou par le service de récupération des ordures ménagères. Il sera par contre gratuitement accepté dans les décharges spécialisées dans ce type de récupération. L'emballage est en matière recyclable. Assurez vous de bien jeter ce produit au bon endroit afin de respecter l'environnement et d'en assurer son recyclage.

Collecte des produits électriques usagés dans les pays extérieurs à l'UE

Jetez l'appareil usagé dans un endroit prévu à cet effet et respectueux de l'environnement, selon les conditions légales.

(IT)

Lo smaltimento nei Paesi dell'Unione Europea

Attenersi alle leggi e regolamenti adeguati per lo smaltimento dell'apparecchio. Informazioni riguardo lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione Europea: Nell'Unione Europea lo smaltimento di apparecchi elettronici è regolamentato a livello nazionale sulla base della direttiva 2012/19/UE per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Di conseguenza questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti urbani o domestici. Questo apparecchio sarà accettato gratuitamente presso i punti di raccolta comunali o centri di riciclaggio. La confezione del prodotto è costituita di materiali riciclabili. Smaltire nel rispetto dell'ambiente e garantire che possa essere riutilizzata o riciclata.

Lo smaltimento nei paesi extra UE

Smaltire il prodotto al termine del suo ciclo di vita in modo ecologico e secondo le disposizioni di legge.

(NL)

Afvoeren binnen de EU

Neem m.b.t. het afvoeren van uw apparaat de wettelijke voorschriften in acht. Binnen de Europese Unie wordt het afvoeren van elektrisch aangedreven apparaten door nationale regelgeving bepaald, welke gebaseerd is richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dientengevolge mag het afgedankte apparaat niet bij het gewone huisvuil. Het apparaat kan gratis worden ingeleverd bij een desbetreffend inleverpunt dan wel bij de lokale milieustraat. De productverpakking is van recyclebaar materiaal. Voer deze op een milieutechnisch verantwoorde wijze af en lever hem in bij een desbetreffend recyclepunt.

Afvoeren buiten de EU

Het afgedankte apparaat a.u.b. op milieutechnisch verantwoorde wijze en conform de wettelijke bepalingen afvoeren.

(SV)

Avfallshantering i EU-länder

Följ de gällande lagarna för avfallshantering av anordningen. Information om avfallshantering av elektriska och elektroniska anordningar inom EU: I Europeiska unionen regleras hanteringen av elapparater nationellt, baserat på EU-riktlinjen 2012/19 / EU för avfall av elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE). Följaktligen får denna enhet inte sorteras som samhällsavfall eller hushållsavfall. Denna enhet accepteras kostnadsfritt vid avfallsanläggningar eller lämpliga återvinningsstationer. Förpackningen består av återvunnet material och lämnas därför vid lämplig återvinningsstation för att kunna återvinnas eller återanvändas.

Deponering i länder utanför EU

Kassera enheten vid slutet av dess livslängd på ett miljövänligt sätt och enligt lagkraven.

Ⓓ

Bortskaffelse i EU-lande

Når du bortskaffer enheden, skal du overholde de relevante lovbestemmelser. Oplysninger om bortskaffelse af elektriske og elektroniske enheder i Det Europæiske Fællesskab: Inden for Det Europæiske Fællesskab er bortskaffelse af elektriske apparater specificeret i nationale forskrifter baseret på EU-direktiv 2012/19 / EU om gamle elektroniske enheder (WEEE). Derefter må enheden ikke længere bortskaffes sammen med kommunalt affald eller husholdningsaffald. Enheden accepteres gratis på de kommunale indsamlingssteder eller genvindingscentre. Produktemballagen består af genanvendelige materialer. Bortskaf dem på en miljøvenlig måde og genanvend dem.

Bortskaffelse i lande uden for EU

Ved slutningen af dens levetid skal du bortskaffe enheden på en miljøvenlig måde og i overensstemmelse med lovbestemmelser.

Ⓔ

Retirada en Países Comunitarios de la UE

Siga a las leyes y regulaciones vigentes para la retirada del dispositivo. Información para la retirada de dispositivos eléctricos y electrónicos en la Unión Europea: En la Unión Europea la retirada de dispositivos eléctricos está regulada nacionalmente, basada en la directiva 2012/19/EU para el Deshecho de Equipamientos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en sus siglas en inglés). Por tanto, este dispositivo puede no estar apto para la deposición en los puntos de recogida del servicio doméstico de su comunidad. Este dispositivo será aceptado en puntos de recogida comunitarios o recintos de reciclaje sin cargo adicional. El embalaje del producto consiste de materiales reciclables. Deposite estos correctamente para proteger el medio ambiente y asegurar que puedan volver a utilizarse o ser reciclados.

Retirada en Países no Comunitarios de la UE

Por favor descarte el dispositivo al final de su vida útil de una manera saludable para el medio ambiente y acorde a los requisitos legales.

Ⓕ

Reciclagem em países da UE

Seguir as leis e regulamentos indicados, para a reciclagem do aparelho. Informação sobre a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos na União Europeia: Na União Europeia a reciclagem de aparelhos eléctricos é regulada a nível nacional, baseada na Diretiva 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). De acordo com esta diretiva, este aparelho não pode ser colocado nos serviços de lixo doméstico ou comunitário. Este aparelho será aceite gratuitamente nos pontos de recolha apropriados para reciclagem. A embalagem exterior do produto é feita à base de materiais recicláveis. Deve reciclar estes materiais nos locais apropriados, para proteger o ambiente e assegurar que possam ser reutilizados ou reciclados.

Reciclagem em países da não UE

Quando em fim de vida, deve colocar este aparelho no local indicado, para a sua reciclagem.

(PL)

Utylizacja w krajach UE

Przestrzegaj odpowiednich przepisów i rozporządzeń dotyczących utylizacji urządzenia. Informacje dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych w Unii Europejskiej: W Unii Europejskiej utylizacja urządzeń elektrycznych jest regulowana na poziomie krajowym, w oparciu o wytyczne UE 2012/19 / UE dotyczące zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE/ZSEE). W związku z tym tego urządzenia nie można wyrzucać za pośrednictwem lokalnych lub krajowych punktów zbiórki odpadów. To urządzenie będzie akceptowane bezpłatnie w punktach zbiorczych lub stacjach recyklingu. Opakowanie produktu składa się z materiałów nadających się do recyklingu. Pozbywaj się ich w odpowiedni sposób, aby chronić środowisko i zapewnić ich ponowne wykorzystanie lub recykling.

Utylizacja w krajach spoza UE

Prosimy pozbyć się urządzenia po zakończeniu jego użytkowania w sposób przyjazny dla środowiska i zgodny z wymogami prawnymi.

(CS)

Likvidace v zemích EU

Dodržujte příslušné zákony a předpisy pro likvidaci zařízení. Informace pro likvidaci elektrických a elektronických přístrojů v Evropské unii: V EU je likvidace elektrických zařízení regulována na národní úrovni, založená na směrnici EU 2012/19 / EU o odpadních elektrických nebo elektronických zařízeních (WEEE). Podle toho toto zařízení nesmí být likvidováno prostřednictvím komunitního nebo domácího sběru odpadu. Toto zařízení bude přijato na místních sběrných místech nebo na recyklačních stanicích zdarma. Obal produktu se skládá z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej ve snaze chránit životní prostředí a zajistěte, aby mohl být znovu použit nebo recyklován.

Likvidace v mimo země EU

Zlikvidujte zařízení po skončení jeho životnosti v ekologickém prostředí způsobem a podle právních požadavků.

(RU)

Утилизация в странах ЕС

Для утилизации устройства действуйте в соответствии с установленными законами и постановлениями. В Европейском союзе утилизация электрических устройств регулируется на национальном уровне на основании директивы ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Прибор нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Устройство принимается бесплатно в коммунальных пунктах сбора и вторичной переработки. Надлежащая утилизация способствует защите природы и предотвращает возможные вредные воздействия на человека и окружающую среду.

Утилизация в странах, не относящихся к ЕС

По окончании срока службы утилизируйте прибор без вреда для окружающей среды и в соответствии с юридическими требованиями.



Garantiebedingungen

1. Die Rechte aus dieser Garantie treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Sachmängelansprüche, die dem Kunden gegenüber seinem jeweiligen Verkäufer zustehen. Diese Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
2. Die TRIXIE GmbH & Co. KG gewährt für den Krallenschleifer eine Garantie von zwei Jahren, dass dieses Gerät frei von Produktionsmängeln ist. Nicht der Garantie unterliegen Geräteteile, die einem Verschleiß unterliegen (Verschleißteile). Die Garantie ist unwirksam, wenn
 - das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde,
 - das Gerät durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung oder Fremdeinwirkung beschädigt wurde,
 - der Mangel durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstanden ist,
 - deine Reparatur oder ein Reparaturversuch durch anderes Personal als das der TRIXIE GmbH & Co. KG oder einer autorisierten Verkaufsstelle durchgeführt wurde.
3. Die Garantiezeit richtet sich nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechts des Staates, in dem das Gerät erworben wird; sie beträgt jedoch maximal 2 Jahre. Die Frist beginnt mit der Übergabe des Gerätes durch den Verkäufer an den Käufer. Der Ort des Erwerbs und der Zeitpunkt der Übergabe sind durch Vorlage eines Kaufbelegs wie Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.
4. Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten in Textform zusammen mit dem Gerät angezeigt werden, werden von der TRIXIE GmbH & Co. KG im Rahmen dieser Garantie kostenlos beseitigt. Die Reparaturen werden von der TRIXIE GmbH & Co. KG oder in einem autorisierten Werk durchgeführt. Die TRIXIE GmbH & Co. KG behält sich vor, den Mangel auch durch Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie, insbesondere auf Aufwendungsersatz, Minderung, Schadenersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt.
Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.
5. Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile oder das bei Ersatzlieferung einbehaltene Gerät gehen in das Eigentum der TRIXIE GmbH & Co. KG über.
6. Bei unberechtigter Inanspruchnahme eines Kundendienstes ist die TRIXIE GmbH & Co. KG berechtigt, dem Kunden die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.
7. Bei aufgetretenen Mängeln wenden Sie sich bitte an den Vertreiber des Gerätes bzw. an die Serviceadresse Ihres Landes.



Warranty Statement

1. The rights arising from this warranty constitute an addition to the statutory and/or contractual claims for defects that the customer

is entitled to assert against their seller. The latter rights are not restricted by the warranty.

2. TRIXIE GmbH & Co. KG grants a warranty of two years for the Claw Grinder, warranting that these devices are free of production defects. This warranty does not include parts that are subject to wear (parts subject to wear). The warranty does not come into effect if
 - the device was misused or handled without due care,
 - the device was damaged by excessive use, incorrect handling or external impact,
 - the defect resulted from the instructions for use being ignored,
 - repairs or attempts at repairs were carried out by others than the staff of TRIXIE GmbH & Co. KG or an authorized point of sales.
3. The warranty period is subject to the length of the statutory period of limitation for material defects of the national law of the country in which the device has been purchased; however, the maximum warranty period is 2 years. This period begins when the device is handed over to the customer by the seller. The place of purchase and the time of the handover are to be proved by presenting a proof of purchase such as a sales receipt, invoice, delivery note or similar.
4. Defects that occur during the warranty period and of which we are notified in writing together with the device within three weeks of their occurrence will be remedied by TRIXIE GmbH & Co. KG free of charge under this warranty. The repairs will be carried out by TRIXIE GmbH & Co. KG or an authorized agency. TRIXIE GmbH & Co. KG reserves the right to remedy the defect by providing the customer with an equivalent device. No further claims arise from this warranty for the customer, in particular no reimbursement of expenses, reduction, compensation nor the right to withdraw an order. Statutory or other contractual claims for defects remain unaffected. The provision of warranty services does not extend the warranty period.
5. The parts exchanged under warranty repairs or the original device that has been replaced become the property of TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. In case of unjustified claims towards customer service, TRIXIE GmbH & Co. KG is entitled to invoice the costs incurred to the customer.
7. If defects occur, please consult the distributor of the device or the service address for your country.

FR

Conditions de garantie

1. Les droits de cette garantie constituent un complément des réclamations contractuelles contre les défauts que le client est en droit de réclamer au vendeur. Ces derniers droits ne sont pas limités par la garantie.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG accorde une garantie de deux ans pour les Ponceuse de griffes, garantissant que les appareils sont exempts de défauts de fabrication. Cette garantie n'inclut pas les pièces sujettes à l'usure (pièces sujettes à usure).

La garantie ne prend pas effet si :

- l'appareil a été mal utilisé ou manipulé sans précaution
 - l'appareil a été endommagé par une utilisation excessive, une mauvaise manipulation ou un choc extérieur
 - le défaut résulte du non-respect des consignes d'utilisation
 - les réparations ou tentatives de réparation sont effectuées par un technicien autre que l'équipe technique de TRIXIE GmbH & Co. KG ou bien un point de vente agrémenté.
3. La période de garantie est soumise à la durée de la période légale de limitation pour les défauts matériels dans la loi nationale du pays dans lequel l'appareil a été acheté. Toutefois, la période de garantie maximum est de 2 ans. Cette période démarre lorsque l'appareil est remis au client par le vendeur. Le lieu où est effectué l'achat ainsi que l'heure à laquelle le produit est emporté doit être justifié par présentation d'une preuve d'achat comme le ticket de caisse, la facture, bon de livraison ou similaire.
 4. Les dysfonctionnements qui se produisent pendant la période de garantie et qui auront été notifiés par écrit durant les 3 semaines suivant leur apparition seront pris en charge par TRIXIE GmbH & Co. KG sans frais supplémentaires sous garantie. Les réparations seront effectuées par TRIXIE GmbH & Co. KG ou une agence agrémentée. TRIXIE GmbH & Co. KG se réserve le droit de réparer le produit défectueux en fournissant au client un appareil similaire. Aucune autre réclamation provenant de cette garantie ne pourra être considérée, en particulier aucun remboursement, réduction, compensation ne seront effectuées, ni le droit d'annuler la commande. Les autres réclamations contractuelles statuées pour produit défectueux restent valables. La prestation des services de garantie ne prolonge pas la période de garantie.
 5. Les pièces échangées réparées sous garantie ou l'appareil d'origine qui a été remplacé restent la propriété de TRIXIE GmbH & Co. KG
 6. En cas de réclamation injustifiée envers notre service clients, TRIXIE GmbH & Co. KG se réserve le droit de facturer les coûts engagés au client.
 7. En cas de défaut, veuillez consulter le distributeur de l'appareil ou le service client de votre pays.

(IT)

Condizioni di garanzia

1. I diritti oggetto di questa garanzia vanno intesi come supplementari a quelli accordati al consumatore nei confronti del venditore dalle normative vigenti e dalle pattuizioni contrattuali. Questa garanzia non sostituisce né limita gli ordinari mezzi di tutela a disposizione del consumatore, ma vi si aggiunge.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG concede ai consumatori finali una garanzia di due anni che copre i difetti di produzione delle Lima unghie. Questa garanzia supplementare non copre i vizi o i malfunzionamenti delle parti soggette a usura: La garanzia non opera se.
 - Il dispositivo è stato utilizzato impropriamente o conservato senza la dovuta diligenza, e comunque in modo non conforme alle istruzioni a esso allegate;
 - Il dispositivo è stato danneggiato da uso eccessivo, da caduta o impatto esterno, dal contatto con liquidi o sostanze

- corrosive, da agenti atmosferici;
- Il malfunzionamento è stato cagionato dall'utilizzo di pezzi o componenti di ricambio non appropriati;
 - Il dispositivo è stato aperto e/o ne è stata tentata la riparazione da soggetti non appartenenti al TRIXIE GmbH & Co. KG e/o da quest'ultimo autorizzati.
3. La durata del periodo di garanzia dipende da quella prevista dalla legislazione nazionale del Paese in cui il prodotto è stato acquistato; la sua durata massima, in ogni caso, è di due anni. Il periodo di garanzia inizia a decorrere con la consegna del prodotto dal venditore all'acquirente. Il luogo di acquisto e il giorno della consegna dovranno essere dimostrati dal consumatore che invoca la garanzia presentando una prova d'acquisto quali uno scontrino, una fattura, una bolla di consegna o similari.
 4. Il consumatore che intenda avvalersi di questa garanzia ha l'onere di comunicare per iscritto a TRIXIE GmbH & Co. KG i difetti riscontrati entro e non oltre tre settimane dal loro apparire, a pena di decadenza, allegando alla comunicazione anche il prodotto difettoso; i difetti segnalati saranno eliminati a cura di TRIXIE GmbH & Co. KG senza alcun onere per il consumatore. Le riparazioni saranno effettuate da TRIXIE GmbH & Co. KG o da un agente autorizzato. TRIXIE GmbH & Co. KG si riserva il diritto di consegnare al consumatore un prodotto analogo a quello difettoso invece di procedere alla sua riparazione. Nessuna ulteriore pretesa potrà essere sollevata dal consumatore sulla base di questa garanzia: in particolare, egli non avrà diritto ad alcun rimborso spese, sconto, compensazione, né di revocare gli ordini già effettuati. Rimangono impregiudicati gli altri diritti a lui spettanti per legge o per contratto. Gli interventi eventualmente effettuati durante il periodo di garanzia non comportano alcuna estensione o proroga di quest'ultimo.
 5. Le parti meccaniche o l'intero prodotto che dovessero venire sostituiti per effetto di questa garanzia diverranno di proprietà di TRIXIE GmbH & Co. KG.
 6. Nel caso di ricorso ingiustificato al servizio clienti, TRIXIE GmbH & Co. KG potrà addebitare al consumatore i costi sostenuti.
 7. In caso di malfunzionamenti del prodotto, rivolgersi al distributore o al centro di assistenza autorizzato del Vostro Paese.

(NL)

Garantiebepalingen

1. De rechten uit hoofde van deze garantie gelden aanvullend op de wettelijke en/of contractuele aanspraken v.w.b. defecten aan goederen, waarop de klant t.o.v. de desbetreffende verkoper recht heeft. Deze rechten blijven onverminderd van kracht.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG verleent op de deugdelijkheid van Nagelslijper een garantie van twee jaar. Niet onder de garantie vallen onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn (slijtdelen). De garantie is uitgesloten, wanneer
 - het apparaat niet naar behoren gebruikt of niet zorgvuldig genoeg onderhouden is,
 - het apparaat door overmatig en/of onzorgvuldig gebruik of door externe invloeden is beschadigd,
 - gebreken ontstaan door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing,

- en reparation eller en försök till reparation utförd av andra personer än de medarbetarna för TRIXIE GmbH & Co. KG eller av ett av TRIXIE godkännt servicecenter.
3. Den garantiens längd bestäms av det gällande lagstiftningen i det land där köpet skett, dock maximalt 2 år. Den garantiens längd börjar från det ögonblick då varorna överlämnas till köparen. Den garantiens längd bestäms av det gällande lagstiftningen i det land där köpet skett, dock maximalt 2 år. Den garantiens längd börjar från det ögonblick då varorna överlämnas till köparen. De omständigheter som nämns i denna garanti gäller inte om köparen har varit skyldig till felaktig användning eller om köparen har varit skyldig till felaktig användning eller om köparen har varit skyldig till felaktig användning.
 4. Fel, som uppstår inom den garantiens längd och inom tre veckor efter att felet har rapporterats till TRIXIE GmbH & Co. KG, ska åtgärdas kostnadsfritt för köparen. Reparationerna ska utföras av TRIXIE GmbH & Co. KG eller av ett av TRIXIE godkännt servicecenter. TRIXIE GmbH & Co. KG förbehåller sig också rätt att åtgärda felet genom att byta ut varorna mot nya av samma typ och kvalitet. Köparen ska inte ha några andra rättigheter, såsom kostnadsersättning, prisreduktion, skadestånd eller rätt att häva köpet, på grund av denna garanti. Lagstiftningen eller avtalsvillkoren gäller fortfarande. Genom utförandet av garantitjänsterna ska den garantiens längd inte förlängas.
 5. De delar som ska repareras eller som ska bytas ut enligt denna garanti ska överlämnas till TRIXIE GmbH & Co. KG.
 6. När det gäller rättigheter enligt denna garanti ska TRIXIE GmbH & Co. KG ha rätt att beräkna de uppkomna kostnaderna för köparen.
 7. Om det uppstår fel ska köparen kontakta TRIXIE GmbH & Co. KG på adressen för TRIXIE GmbH & Co. KG i det land där köpet skett.

SV

Garantibeskrivning

1. De rättigheter som härrör från denna garanti utgör ett tillägg till de lagstadgade och/eller kontraktssanspråk på fel som köparen har rätt att hävda mot säljaren. De senare rättigheterna begränsas inte av garantin.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG lämnar två års garanti på Klosslip, som garanterar att dessa enheter är fria från produktionsfel. Denna garanti omfattar inte slitagedelar (delar som är föremål för slitage). Garantin gäller inte ifall
 - maskinen har missbrukats eller använts utan den nödvändiga skötseln,
 - maskinen skadats av överdriven användning, felaktig hantering eller extern påverkan,
 - defekten beror på att bruksanvisningen ignorerats,
 - Reparationer eller försök till reparationer har utförts av andra än TRIXIE GmbH & Co. KGs personal eller auktoriserad försäljningsplats.
3. Garantitiden beror på längden av den lagstadgade preskriptionstiden för materialfel i den nationella lagstiftningen i det land där enheten har köpts; Den maximala garantiperioden är dock 2 år. Denna period börjar när enheten överlämnas till köparen av säljaren. Inköpsställe och överlämningsdagen ska bevisas genom att

tillhandahålla ett inköpsbevis så som ett kvitto, faktura, leveransbevis eller liknande.

4. Defekter som uppstår under garantiperioden och som vi meddelas skriftligen tillsammans med enheten inom tre veckor efter uppkomst, kommer att avhjälpas av TRIXIE GmbH & Co. KG kostnadsfritt enligt denna garanti. Reparationerna kommer att utföras av TRIXIE GmbH & Co. KG eller en auktoriserad byrå. TRIXIE GmbH & Co. KG förbehåller sig rätten att avhjälpa felet genom att ge kunden en likvärdig enhet. Inga ytterligare ersättningsanspråk kan uppkomma från denna garanti, speciellt inte ersättning för kostnader, reducering, kompensation ej heller rätten att dra tillbaka en order. Lagstadgade eller andra avtalsmässiga påståenden om fel har inte påverkats. Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden.
5. De delar som byts ut under garantireparationer eller den ursprungliga enheten som har ersatts blir tillhörande TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. Vid obefogade krav på kundservice har TRIXIE GmbH & Co. KG rätt att fakturera kunden för kostnaderna.
7. Om fel uppstår, vänligen kontakta distributören av maskinen eller serviceadressen för ditt land.

DA

Garantibetingelser

1. Rettighederne fra denne garanti optræder vedsiden af lovpligtige og/eller kontrakt afhængige krav ved fejl og mangler, som kunden har ret til overfor forhandleren. Disse rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG giver en garanti på 2 år, for Elektrisk neglefil, at enheden er fri for produktions afhængige fejl og mangler. Garantien inkluderer ikke dele der er udsat for slid (sliddele). Garantien bortfalder hvis
 - hvis enheden blev misbrugt til andre formål eller blev behandlet med manglende omsorg,
 - apparatet blev beskadiget gennem overdrevet strabadserende brug, uhensigtsmæssig håndtering eller fremmede indvirkning,
 - manglen opstod pga. at der ikke blev taget højde for brugsvejledningen,
 - der blev repareret eller blev forsøgt at reparere af andet personale end fra TRIXIE GmbH & Co. KG eller en anden autoriseret forhandler.
3. Garanti perioden retter sig efter statens nationale love, i forhold til forældelse af afhjælpning af fejl og mangler, som apparatet blev købt i; som dog maksimalt er 2 år. Fristen begynder, så snart apparatet overgår til køberen. Stedet så som tidspunkt af købet, skal bevises vha. fremvisning af kvitteringen, regningen, følgeseddel eller lignende.
4. Mangler, som opstår i garantiperioden, skal vises i tekst form og sammen med apparatet i løbet af 3 uger efter problemet opstår, bliver afhjulpet uden omkostninger af TRIXIE GmbH & Co. KG i forhold af denne garanti. TRIXIE GmbH & Co. KG eller et autoriseret værksted sørger for varen bliver repareret. TRIXIE GmbH & Co. KG forbeholder sig retten til at afhjælpe fejlen ved at frem-

sende et apparat af samme bygnings art. Videregående krav fra garantien igennem kunden, særdeles ift. godtgørelse for udgifter, afslag, kompensation for skader eller rettigheden til at fratæde, består ikke. Gennem opfyldelse af garantiydelse, forlænges garantien ikke.

5. Ved dele der bliver byttet ud eller apparater der bliver indeholdt ved erstatningslevering i en garantisag, overgår til besiddelsen af TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. Ved uberettiget brug af kundeservice, er TRIXIE GmbH & Co. KG berettiget til at opkræve de opståede omkostninger.
7. Når der opstår fejl og mangler, bedes du venligst at vende dig til varens distributør hhv. dit lands serviceadresse.



Declaración de Garantía

1. Los derechos de esta garantía constituyen un añadido a los estatutos y/o reclamaciones contractuales por defectos que el consumidor puede hacer contra el vendedor. Estos derechos no están restringidos por la garantía.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG concede una garantía de dos años para el Pulidora de Garras, garantizando que estos dispositivos no presentan defectos de producción. Esta garantía no incluye partes adicionales del aparato tales: La garantía no se hará efectiva si
 - el dispositivo ha sido usado de forma errónea o con poco cuidado,
 - el dispositivo ha sido dañado por un uso excesivo o erróneo, o por un impacto externo,
 - el defecto ha sido causado por ignorar las instrucciones de uso,
 - reparaciones o intentos de reparación han sido llevados a cabo por otros que no sean miembros de TRIXIE GmbH & Co. KG o un punto de venta autorizado.
3. El período de la garantía está sujeto a los estatutos establecidos para materiales defectuosos por la ley nacional del país en el que el dispositivo ha sido adquirido; sin embargo, el período máximo de garantía es de 2 años. El período comienza en el momento de la entrega del dispositivo por parte del vendedor al cliente. Tanto el lugar como el momento de la entrega del producto han de ser demostrados con la presentación de un justificante de compra, como pueden ser un ticket de compra, una factura, una albarán de entrega o similar.
4. Defectos que ocurren durante el período de garantía y de los que se nos avisa por escrito junto con el dispositivo en un plazo de tres semanas desde el suceso serán corregidos por TRIXIE GmbH & Co. KG sin cargo adicional con esta garantía. Las reparaciones serán llevadas a cabo por TRIXIE GmbH & Co. KG o una agencia autorizada. TRIXIE GmbH & Co. KG se reserva el derecho de remediar el defecto con la entrega de un dispositivo equivalente al consumidor. No se aceptarán otras reclamaciones en esta garantía del consumidor, tales como reembolso de gastos, reducciones, compensaciones o el derecho de cancelar el pedido. Reclamaciones contractuales o de estatutos legales por defectos no se verán afectados. El servicio de la gestión de garantía no alarga el período de la garantía.

5. Las partes cambiadas en la gestión de la garantía o el dispositivo original reemplazado se convierten en propiedad de TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. En caso de reclamaciones injustificadas al servicio del cliente, TRIXIE GmbH & Co. KG está autorizado a facturar los costes ocasionados a nombre del cliente.
7. Si el dispositivo sufre un defecto, por favor consulte al distribuidor del aparato o la dirección de servicio de su país.

(PT)

Garantia

1. Os direitos que advêm desta garantia, constituem uma adição aos direitos habituais que os clientes possuem, no que diz respeito a reclamações por defeito, junto do vendedor. Estes últimos direitos, não são limitados pela garantia.
2. A TRIXIE GmbH & Co. KG concede uma garantia válida durante dois anos para este aparelho, garantindo que o mesmo se encontra livre de defeitos de fabrico. Esta garantia, não inclui as partes que são sujeitas a desgaste, por exemplo lâminas, escovas, veios, etc. A garantia não será válida, nas seguintes situações :
 - o aparelho não foi utilizado correctamente ou sem o devido cuidado;
 - o aparelho foi danificado devido à utilização excessiva, manuseamento incorrecto ou impacto externo;
 - o defeito foi resultante das instruções para utilização terem sido ignoradas;
 - após reparações ou tentativas de reparações por parte de pessoas, não autorizadas pela TRIXIE GmbH & Co. KG.
3. O período da garantia tem início na data da compra do aparelho pelo cliente. O local e a data da compra terão de ser comprovados através da apresentação do talão de compra.
4. Defeitos que sucedam durante o período da garantia e que sejam comunicados por escrito juntamente com o envio do aparelho, no período de três semanas após a detecção do defeito, serão solucionados gratuitamente pela TRIXIE GmbH & Co. KG. As reparações serão executadas pela TRIXIE GmbH & Co. KG ou um agente autorizado. A TRIXIE GmbH & Co. KG reserva o direito de corrigir o defeito, fornecendo ao cliente um aparelho equivalente. Para além da reparação, o cliente não terá direito a qualquer outra compensação, como reembolso de despesas, redução, contrapartidas, etc. Os serviços efectuados para reparação do aparelho, não prolongam o prazo inicial da garantia.
5. As partes substituídas na garantia ou o aparelho original que tenha sido substituído, ficam propriedade da TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. No caso de reclamações indevidas aos seus serviços, a TRIXIE GmbH & Co. KG reserva-se o direito de facturar os custos do processo ao cliente.
7. No caso de algum defeito no funcionamento do aparelho, por favor contacte o seu revendedor.

(PL)

Oświadczenie gwarancyjne

1. Prawa wynikające z niniejszej gwarancji stanowią uzupełnienie ustawowych i/lub umownych roszczeń z tytułu wad, których

klient ma prawo domagać się od swojego sprzedawcy. Te prawa nie są w żadnym stopniu ograniczone przez gwarancję.

2. TRIXIE GmbH & Co. KG udziela dwuletniej gwarancji na maszynki do Pilnik elektryczny do pazurów, gwarantując, że urządzenia te są wolne od wad produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części ulegających zużyciu (części ulegające zużyciu). Gwarancja nie wchodzi w życie, jeżeli
 - urządzenie zostało niewłaściwie użyte lub było obsługiwane bez zachowania ostrożności,
 - urządzenie zostało uszkodzone w wyniku nadmiernego użytkowania, niewłaściwej obsługi lub uderzenia,
 - wada wystąpiła w wyniku ignorowania instrukcji użytkowania,
 - naprawy lub próby naprawy były wykonywane przez osoby inne niż pracownicy TRIXIE GmbH & Co. KG lub autoryzowany punkt sprzedaży.
3. Okres gwarancji jest uzależniony od długości ustawowego terminu przedawnienia w kraju, w którym urządzenie zostało zakupione; jednakże maksymalny okres gwarancji wynosi 2 lata. Okres ten rozpoczyna się, gdy urządzenie zostanie przekazane klientowi przez sprzedawcę. Miejsce zakupu i czas przekazania należy udowodnić, przedstawiając dowód zakupu, np. paragon, fakturę, dowód dostawy.
4. ady, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, o których zostaniemy pisemnie powiadomieni na piśmie wraz z urządzeniem w ciągu trzech tygodni od ich wystąpienia, zostaną naprawione przez TRIXIE GmbH & Co. KG bezpłatnie w ramach niniejszej gwarancji. Naprawy będą wykonywane przez TRIXIE GmbH & Co. KG lub autoryzowaną agencję. TRIXIE GmbH & Co. KG zastrzega sobie prawo do usunięcia wady poprzez dostarczenie klientowi równoważnego urządzenia. W taki przypadku klientowi nie przysługują żadne dalsze roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji, w szczególności brak zwrotu kosztów, obniżki, rekompensaty ani prawa do wycofania zamówienia. Ustawowe lub inne roszczenia umowne dotyczące wad pozostają nienaruszone. Świadczenie usług gwarancyjnych nie przedłuża okresu gwarancji.
5. Części wymienione w ramach napraw gwarancyjnych lub oryginalne urządzenia, które zostało wymienione, stają się własnością TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. W przypadku nieuzasadnionych roszczeń dotyczących obsługi klienta, TRIXIE GmbH & Co. KG ma prawo do fakturowania poniesionych kosztów.
7. Jeśli wystąpią usterki, skonsultuj się z dystrybutorem urządzenia lub z punktem serwisowym dla swojego kraju.

CS

Záruční podmínky

1. Práva vyplývající z této záruky představují dodatek ke statutárním a / nebo smluvním nárokům na vady, které je zákazník oprávněn uplatnit vůči prodávajícímu. Tato práva nejsou omezena zárukou.
2. Společnost TRIXIE GmbH & Co. KG uděluje záruku na dva roky pro Elektrický zastříhávač drápků, že toto zařízení neobsahuje výrobní vady. Tato záruka nezahrnuje součásti, které jsou vystaveny opotřebení.

Зáрука неплатí, jestliže

- заářízení было знеужито nebo s нím было манипуловáно без náлежитé пéче,
 - заářízení было пошкожено надмёрным použitím, nesprávným zacházením nebo vnějším nárazem,
 - závada vyplývající z pokynů pro použití je ignorována,
 - opravy nebo pokusy o opravu byly provedeny jinými osobami, než zaměstnanci společnosti TRIXIE GmbH & Co. KG nebo autorizovaným prodejním místem.
3. Záruční doba podléhá délce zákonné promlčecí době pro materiál vady vnitrostátního práva země, ve které byl výrobek zakoupen; maximální záruční doba je však 2 roky. Toto období začíná v momentě, kdy je zaářízení předané zákazníkovi prodávajícím. Místo nákupu a čas předání musí být prokázáno předložením dokladu o koupi, jako je potvrzení o prodeji, faktura, dodací list apod.
 4. Vady, které se vyskytnou během záruční doby a které jsou nám písemně oznámeny s přístrojem během tří týdnů od jejich výskytu bude napravena společností TRIXIE GmbH & Co. KG v rámci této záruky. Opravy provádí firma TRIXIE GmbH & Co. KG nebo autorizovaná agentura. TRIXIE GmbH & Co. KG si vyhrazuje právo na odstranění vady poskytnutím zákazníkovi ekvivalentní zaářízení. Z této záruky pro zákazníka nevyplývají žádné další nároky, zvláště žádná náhrada výdajů, snížení, náhrada ani právo na odstoupení od smlouvy. Zákonné nebo jiné smluvní nároky na vady zůstávají nedotčeny. Poskytování záručních služeb nezahrnuje záruční lhůtu.
 5. Části vyměněné za záruční opravy nebo originální zaářízení, které bylo vyměněno se stává majetkem společnosti TRIXIE GmbH & Co. KG.
 6. V případě neodůvodněných nároků na služby zákazníkům je společnost TRIXIE GmbH & Co. KG oprávněna fakturovat náklady vzniklé zákazníkovi.
 7. Pokud dojde k závadě, obraťte se na distributora zaářízení nebo na adresu služby vaší země.

RU

Гарантийные обязательства

1. Права, вытекающие из настоящей гарантии, представляют собой дополнение к законодательным и/или договорным требованиям по дефектам, которые клиент имеет право предъявить своему продавцу. Последние права не ограничиваются гарантией.
2. TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG предоставляет два года гарантии для Машинка для стачивания когтей, гарантируя, что эти устройства не имеют производственных дефектов. Данная гарантия не распространяется на детали, подлежащие естественному износу. Гарантия не действует в следующих случаях:
 - устройство применялось неправильно или за ним не осуществлялся должный уход;
 - устройство было повреждено в результате его чрезмерного использования, неправильного обращения, внешнего воздействия.
 - причиной дефекта стало несоблюдение инструкции по эксплуатации и уходу;

- ремонт или попытка ремонта были предприняты не сотрудниками TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. или лицами, не авторизованными производителем.
3. Продолжительность гарантийного срока устанавливается законодательством страны, в которой был приобретён прибор, но в любом случае не может превышать 2 года. Продолжительность гарантии исчисляется с даты продажи изделия покупателю. Место и время покупки должны быть подтверждены документально, например, предоставлением товарного чека, счёта-фактуры, накладной или другого подобного документа..
 4. Дефекты прибора, которые возникли в течение гарантийного срока, и о которых в письменной форме было заявлено продавцу, будут бесплатно исправлены в течение трёх недель с момента получения прибора компанией TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. в соответствии с условиями данной гарантии. Ремонт будет осуществляться TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. или уполномоченным сервисным центром. TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. оставляет за собой право заменить дефектное устройство на исправное, аналогичной конструкции. После исправления дефекта дальнейшие претензии покупателя по данной гарантии, особенно, в части возмещения ему каких-либо расходов, ущерба или упущенной выгоды, исключаются. Законные или любые другие претензии на дефекты сборки, остаются в силе. Предоставление гарантийных услуг не продлевает гарантийный срок.
 5. Детали, заменённые при выполнении гарантийного ремонта, или устройства, заменённые целиком, становятся собственностью TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG.
 6. При обращении за оказанием сервисных услуг без достаточных на то оснований, TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. имеет право требовать компенсацию понесённых затрат с клиента.
 7. При возникновении дефектов обратитесь к дистрибьютору, у которого был приобретен прибор, или в ближайший сервисный центр в вашей стране.

EG Konformitätserklärung

Wir, der Importeur,
TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG
Industriestr. 32
24963 Tarp
GERMANY

erklären in alleiniger
Verantwortung, dass
das Produkt:

IAN: 23889
Bezeichnung:
Krallenschleifer



die Anforderungen der nachfolgend genannten
Richtlinien und Normen erfüllt:

Anforderung	Harmonisierte Normen
RoHS 2011/65 / EU	
EMC 2014 / 30 / EC	EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 & EN 55014-2 (Cat I)
LVD 2014 / 35 / EU	EN 60335-2-41 with EN 60335-1 & EMF EN 62233)
AfPS GS 2014:1 PAK	

EC Declaration of Conformity

We, the importer,
 TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG
 Industriestr. 32
 24963 Tarp
 GERMANY

declare under sole
 responsibility that
 the product:

IAN: 23889
 Description:
 Claw grinder



is in conformity with the relevant Community
 harmonisation legislation:

Requirement	Harmonised Standards
RoHS 2011/65 / EU	
EMC 2014 / 30 / EC	EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 & EN 55014-2 (Cat I)
LVD 2014 / 35 / EU	EN 60335-2-41 with EN 60335-1 & EMF EN 62233)
AfPS GS 2014:1 PAK	



(DE) Krallenschleifer
Bedienungsanleitung

(EN) Claw Grinder
Instruction Manual

(FR) Ponceuse de griffes
Mode d'emploi

(IT) Lima unghie
Manuale d'istruzioni

(NL) Nagelslijper
Gebruiksaanwijzing

(SV) Kloslip
Bruksanvisningar

(DA) Elektrisk neglefil
Brugsvejledning

(ES) Pulidora de Garras
Manual de Instrucciones

(PT) Lixa elétrica para unhas
Manual de Instruções

(PL) Pilnik elektryczny do pazurów
Instrukcja obsługi

(CS) Elektrický zastříhávač drápků
Návod k použití

(RU) Машинка для стачивания
когтей
Расчёсывание и укладка